

DÉLÉGATION POLONAISE A LA CONFÉRENCE DE LA PAIX

ÉVALUATION APPROXIMATIVE
des Dommages de Guerre
causés à la Pologne

Paris — *Avril 1919*

DÉLÉGATION POLONAISE A LA CONFÉRENCE DE LA PAIX

ÉVALUATION APPROXIMATIVE
des Dommages de Guerre
causés à la Pologne

Paris — *Avril 1919*

ÉVALUATION APPROXIMATIVE

des Dommages de Guerre causés à la Pologne

Les créances indiquées ci-dessous sont évaluées en se basant soit sur des preuves directes (enquêtes officielles, registres des compagnies d'assurances, données trouvées aux archives allemandes ou autrichiennes), soit sur des calculs d'ordre statistique, en particulier les créances qui concernent les dommages causés dans l'Est. La Délégation polonaise se réserve le droit de modifier, de rectifier ainsi que de compléter les chiffres ci-dessous conformément aux investigations qui sont en cours.

PREMIÈRE PARTIE

DOMMAGES PARTICULIERS

Catégorie A IMMEUBLES

CHAPITRE I^{er}

Dommages causés par les deux groupes de belligérants par suite des faits de guerre.

en millions de francs

1. Destruction et détérioration du sol, des vergers, des ouvrages agricoles et des plantations de toutes sortes, excepté les forêts, sur tous les théâtres d'opérations en Pologne.

Frais de la remise des terres dans leur état d'exploitation antérieur à la destruction, y compris une indemnité pour les dommages irréparables

860

La zone d'opérations militaires s'étendait sur des fronts divers de 2.520 kilomètres de longueur et 15-20 kilomètres de largeur ; la superficie des territoires totalement ou partiellement détruits est d'environ 40.000 kilomètres carrés ; la surface cultivée était de 32.000 kilomètres carrés.

a) Dans l'ancien Royaume de Pologne, superficie de la zone des armées la plus dévastée : 18.900 kilom. carrés ; longueur des fronts : 1.260 kilomètres ; surface à remettre en culture : 1.700.000 hectares à

en millions de francs

300 fr. par hectare=510.000.000 fr. — Dommages causés à la propriété particulière	485
b) En Galicie, superficie de la zone des armées : 6.300 kilomètres carrés ; longueur des fronts : 315 kilomètres ; surface des cultures à rétablir : 500.000 hectares, à 500 fr. par hectare = 250.000.000 fr. Dommages particuliers	240
c) Dans les provinces à l'est du Niemen et du Bug, superficie de la zone des armées : 14.175 kilomètres carrés ; longueur des fronts : 945 kilomètres ; surface des cultures à rétablir : environ 1.000.000 d'hectares à 150 fr. par hectare = 150.000.000 fr. Dommages particuliers.	135

2. Destruction des forêts.

La surface des forêts détruites par suite des faits de guerre est :

- a) Dans le Royaume de Pologne de 111.000 hectares.
- b) En Galicie, d'après des renseignements incomplets, de 240.000 hectares.
- c) Dans les provinces de l'Est, environ de 240.000 hectares.

La quantité de bois détruit est évaluée au Royaume à 10.090.000 mètres cubes ; en Galicie, à 22.680.000 mètres cubes ; la même quantité est admise pour les provinces de l'Est. Les terrains forestiers appartiennent en 35 % à l'Etat et en 65 % aux particuliers et aux personnes publiques autres que l'Etat.

Evaluation des indemnités réclamées par la propriété particulière : 1.070,5

a) Dans le Royaume de Pologne : 7.150.000 mètres cubes de bois à 27 fr. 50.....	196,6
Frais du repeuplement des 71.500 hectares de bois à 242 fr.....	17,3
b) En Galicie et à l'Est : 29.484.000 mètres cubes de bois à 27 fr. 50....	783,8
Frais de repeuplement des 312.000 hectares des bois à 232 fr.....	72,8

3. Destruction et détérioration de maisons et d'autres bâtiments particuliers .

14.262

a) Au Royaume de Pologne, 325.909 bâtiments détruits, dont 37.720 dans les villes et 288.189 dans les villages.....	4.936
b) En Galicie, 422.343 bâtiments détruits, dont 39.895 dans les villes et 382.448 dans les villages.....	6.334
c) Dans les provinces de l'Est : environ 330.000 bâtiments détruits....	2.992

L'évaluation des dommages mentionnés ci-dessus sous a) b) est basée sur les registres des Compagnies d'assurance et sur des enquêtes officielles. Les indemnités qu'on demande sont évaluées d'après le montant de primes d'assurance.

en millions de francs

4. Destruction et détérioration des églises chrétiennes, des synagogues et d'autres bâtiments appartenant aux cultes différents.....

600

Les autorités autrichiennes ont enregistré en Galicie : 242 églises chrétiennes et 10 synagogues, 1.354 maisons et 3.720 autres bâtiments appartenant aux différents cultes, entièrement détruits; 1.232 églises chrétiennes, 16 synagogues, 4.879 autres bâtiments détériorés. Au Royaume de Pologne, il y a 710 églises détruites. Ces registres n'étant pas complets, l'évaluation des dommages subis par les différents cultes à l'Est est d'ordre statistique.

5. Pertes des revenus des terres dans les zones détruites indiquées ci-dessus sous 1 :

Environ 3.200.000 hectares, dont 3.000.000 appartenant aux particuliers, à 120 fr. par année, pendant 4 années.....

1.440

6. Pertes des revenus des bâtiments détruits ou détériorés, mentionnés ci-dessus sous 2 :

En calculant à 6 % de la valeur de 14.262.000.000 fr. pour 4 années....

3.422,8

CHAPITRE II

Autres dommages causés à la propriété immobilière.

1. Sequestres arbitraires d'héritages ruraux.

Perte de revenus pour les trois années 1915-18.....

148

a) Au Royaume de Pologne : surface totale des biens particuliers en sequestre : 83.283 arpents, dont 69.283 saisis par l'administration allemande et 14.000 par l'administration autrichienne; revenu d'un arpent en une année : 48 fr.....

13

Cette créance-ci est attestée par des comptes-rendus trouvés aux archives allemandes à Varsovie.

b) Dans les provinces de l'Est, surface en sequestre allemand : 900.000 hectares

135

2. Destruction totale ou partielle des forêts mises en sequestre.....

1.227,7

Les terrains forestiers, au Royaume de Pologne, occupaient une surface de 2.702.000 hectares, dont 710.000 hectares de bois furent détruits pendant la guerre; la majeure partie de ces dommages (600.000 hectares)

en millions de francs

est causée par l'exploitation ennemie des domaines mis en sequestre, dont 85 % par l'administration allemande et 15 % par les autorités autrichiennes. Le total du bois abattu dans les domaines sequestrés est de 60.500.000 mètres cubes, non compris la quantité détruite par suite de faits de guerre ou abattue en raison des besoins militaires. Dans les domaines particuliers, on a abattu, en raison de réquisitions, 7.400.000 mètres cubes de bois, dont 4 millions saisis par les Allemands et 3.400.000 par les Autrichiens.

Evaluation d'indemnités demandées par les particuliers au Royaume de Pologne :

a) 7.400.000 mètres cubes de bois à 27 fr. 50.....	203,5
b) Frais de repeuplement de la surface de 100.000 hectares entièrement ou partiellement déboisés à 242 fr.....	24,2
c) Dans les provinces de l'Est : valeur du bois abattu et frais de repeuplement (estime)	1.000

Catégorie B

MEUBLES

CHAPITRES I et II

*Dommages causés par les deux groupes de belligérants
et par réquisitions ennemies.*

Agriculture.

1. Destructions par faits de guerre et réquisitions militaires des récoltes en terre, en grange, en grain :

Calcul statistique appuyé du montant des récoltes 1914-18.....	3.021
a) Au Royaume de Pologne.....	1.194
b) En Galicie	657
c) Dans les provinces de l'Est.....	1.170

2. Destruction et enlèvement du matériel agricole (machines, petit outillage, moyens de transport).....

a) Au Royaume de Pologne et en Galicie.....	1.708
b) Dans les provinces de l'Est.....	720

2.428

en millions de francs

L'évaluation de ces dommages est basée sur le résultat des enquêtes officielles faites en 1915-18.

3. Réquisition et vol de bétail.....		5.677
a) Espèce chevaline, 1.530.278 pièces à 1.500 fr. : 700.000 pièces au Royaume, 330.278 en Galicie, environ 500.00 à l'Est.....	2.298,4	
b) Espèce bovine, 2.854.706 pièces à 800 fr. : 1.170.000 au Royaume, 784.706 en Galicie, environ 900.000 à l'Est.....	2.283,7	
c) Espèce porcine, 1.556.699 pièces à 500 fr. : 205.000 au Royaume, 1.151.699 en Galicie, environ 200.000 à l'Est.....	778,3	
d) Espèce ovine, 666.400 pièces à 100 fr.....	66,6	
e) Volaille, 25.000.000 pièces à 10 fr.....	250	

Les dommages ci-dessus sont évalués, en comparant l'état actuel du bétail de toute espèce avec celui d'avant la guerre, d'après les résultats des recensements officiels de bétail en 1907, 1910, 1916, 1918. La diminution effective qu'on constate pour toutes les espèces ne put être causée que par les réquisitions et vols commis durant l'invasion, l'accroissement naturel du bétail étant entièrement suffisant pour les plus larges besoins de la consommation locale.

Industrie.

4. Destruction d'installations industrielles causée par faits de guerre et par suite des réquisitions des machines, des moteurs, de l'armature et de l'outillage de toute sorte.

Frais de la reconstitution des installations et du remplacement de l'outillage :

Au Royaume de Pologne.....	2.972,7	
En Galicie.....	384,2	
Dans les provinces de l'Est.....	628,4	3.985,3

5. Réquisition et vol de matières premières et de produits industriels.

Au Royaume de Pologne.....	1.777,6	
En Galicie.....	104,2	
Dans les provinces de l'Est.....	272,4	2.154,2

6. Pertes en capital industriel amortissable.

Au Royaume de Pologne.....	1.024	
En Galicie.....	200,3	
Dans les provinces de l'Est.....	192,7	1.417

en millions de francs

7. Frais supplémentaires nécessités par la conservation des installations industrielles endommagées.

Au Royaume de Pologne.....	1.026,8	
En Galicie.....	110,5	
Dans les provinces de l'Est.....	184,3	1.321,6

8. Perte des revenus industriels.

Au Royaume de Pologne.....	953,7	
En Galicie.....	107,9	
Dans les provinces de l'Est.....	183,3	1.244,9

9. Dommages causés par suite de l'évacuation d'établissements industriels lors de la retraite russe, en 1915.....

en étude

Répartition des Dommages Industriels indiqués ci-dessus

ARTICLES 4, 5, 6, 7, 8

Le Royaume du Congrès

Installations et outillage	2.972,7
Marchandises	1.777,6
Capital amortissable	1.024,0
Dépenses improductives	1.026,8
Pertes de revenu	953,7
	<hr/> 7.754,8

La Galicie

Installations et outillage	384,2
Marchandises	104,2
Capital amortissable	200,3
Dépenses improductives	110,5
Pertes de revenu	107,9
	<hr/> 907,1

Les territoires de l'Est

Installations et outillage	628,4
Marchandises	272,4
Capital amortissable	192,7
Dépenses improductives	184,3
Pertes de revenu	183,3
	<hr/> 1.461,1
	<hr/> <u>Fr. 10.123,0</u>

Dommages causés aux principales branches de l'Industrie

	Dommages subis en Installations, Outillage, Marchan- dise et Numéraire	PERTE de Revenu	ENSEMBLE
En millions de francs			
Industrie textile	3 369,1	423,7	3.792,8
— alimentaire	1.381,9	101,5	1.483,4
— de mines	548,8	62,2	611,0
Hauts fourneaux	320,8	42,7	363,5
Industrie métallurgique	1.111,8	217,4	1.329,2
— minérale	537,8	107,2	645,0
— chimique	627,7	75,2	702,9
— de produits animaux	199,5	66,8	266,3
— du bois	404,3	53,0	457,3
— du papier	214,0	78,5	292,5
Métiers	162,3	16,8	179,1
	8.878,0	1.245,0	10.123,0

	en millions de francs	
10. Destruction et enlèvement de mobilier appartenant aux domiciles détruits	2.180	
11. Destruction et réquisition du matériel des chemins de fer apparte- nant aux autres propriétaires que l'Etat.....	157	
a) Au Royaume de Pologne.....	141	
b) En Galicie, évaluation incomplète.....	16	
c) Dans les provinces de l'Est.....	en étude	
12. Réquisition et enlèvement des bateaux de toutes sortes naviguant sur la Vistule, y compris des dommages subis en équipements, frêts et car- gaisons	44,3	
13. Réquisition et enlèvement des matières et de l'outillage au préju- dice des marchands	600	
a) En Galicie, environ	600	
b) En d'autres provinces	en étude	
14. Réquisition d'engrais chimiques dans le Royaume de Pologne :		
690 tonnes de nitrés, phosphoriques et potassiques, enlevés pour l'Allemagne	13,6	

	en millions de francs
15. Réquisition d'objets en cuivre non compris le matériel industriel..	78
16. Réquisition des récoltes, du bois et de l'outillage de toute sorte, effectuée par les autorités autrichiennes en Galicie.....	1.519

Catégorie C.

INTÉRÊTS DIVERS

*Domages causés par les deux groupes de belligérants
en suite d'abolition de lois en vigueur*

1. Dépréciation de titres et de valeurs de toute sorte.....	en étude
2. Réquisition de fourgons par l'ennemi au Royaume de Pologne :	
Prix de louage pour 2.075 fourgons occupés pendant 100 jours de travail à 12 fr. par jour.....	24,9
3. Réquisition de travail par les autorités allemandes et autrichiennes :	
Réduction de salaire aux 138.000 ouvriers pendant 1.000 jours de travail à 1 fr. par jour, dont 108.150 ouvriers occupés en entreprises allemandes au Royaume de Pologne.....	138
4. Dépenses engagées par communes et comités de secours pour ravitailler les populations des territoires envahis.....	en étude
5. Préjudices industriels et commerciaux occasionnés par la connaissance des documents et renseignements. Préjudices causés par l'organisation de concurrence malhonnête.....	en étude
6. Préjudices causés aux populations ouvrières, privées, en conséquence directe des opérations de guerre ou par suite de la destruction volontaire de l'industrie polonaise par l'ennemi, de l'exercice de leurs professions et de toute occasion de travailler.....	4.093,2
a) Domages subis par les populations évacuées par force de la zone d'opérations militaires lors de la retraite russe en 1915; 3.000.000 de personnes expatriées, dont 40 %, c'est-à-dire 1.200.000-adultes aptes à travailler, à 3.000 fr. pour une personne.....	3.600
b) Domages de la même nature subis par les natifs de la Galicie....	en étude

en millions de francs

c) Chômage forcé des ouvriers du Royaume de Pologne pendant l'occupation ennemie : 91.428 ouvriers qui chômaient, y compris leurs familles, 285.000 personnes sans ressources, à 300 fr. pour une année, pendant 3 années et demie.....	299,2
d) Chômage forcé des ouvriers et des employés de commerce : 31.500 personnes atteintes par le chômage.....	194
6. Pensions et retraites non payées aux fonctionnaires d'Etat pendant l'occupation ennemie	50
7. Allocations non payées aux familles de soldats de l'armée russe, natifs de la Pologne.....	600
8. Dommages causés aux particuliers par suite de la dissolution de l'administration des chemins de fer lors de la retraite russe en 1915.	
Perte de marchandises et cautionnements, pensions, allocations, indemnités non payées, autres remboursements non effectués.....	1.481
a) Au Royaume de Pologne.....	981
b) Dans les provinces de l'Est, environ.....	500

Catégorie D.

EXACTIONS D'ORDRE FINANCIER

1. Contributions indirectes imposées par l'ennemi :	
a) Exploitation des monopoles par l'administration allemande du Royaume de Pologne	795,4
Vente de sucre et d'alcool.....	774,4
Vente de farine	21
b) Autres exactions de la même nature.....	en étude
2. Contributions de guerre, cantonnement et entretien de garnisons....	634
3. Fournitures imposées aux municipalités et aux communes.....	202
4. Souscription forcée des emprunts ennemis.....	en étude
5. Dommages infligés aux particuliers par l'administration des chemins de fer en exploitation ennemie.	

	en millions de francs
Pertes de marchandises et cautionnement, réduction de salaire aux ouvriers, paiements non effectués aux fournisseurs, indemnités non payées aux sinistrés	527,7
a) Exploitation allemande	363
b) Exploitation autrichienne	164,7
6. Taxes, amendes, prélèvements en espèces et autres dépenses imposées aux municipalités, aux communes et aux autres corporations publiques....	296
7. Emission du papier-monnaie, dit marks polonais.....	1.100
8. Emission du papier-monnaie dit roubles-est.....	en étude
9. Dépréciation de billets de banque.....	en étude
10. Exactions opérées par l'Allemagne et l'Autriche au préjudice des prisonniers de guerre	82,5
a) Enlèvement de numéraire et de vêtement.....	23,6
b) Pensions d'officiers et soldes non payées.....	58,9
En étude autres dommages de la même nature, notamment ceux des provinces de l'Est, les plus atteintes par l'exploitation allemande.	

Catégorie E.

DOMMAGES AUX PERSONNES

CHAPITRE I

1. Dommages causés aux personnes civiles, victimes de faits de guerre..	en étude
2. Dommages causés aux personnes civiles, victimes de sévice et violence ordonnés par autorités militaires allemandes et autrichiennes :	
a) 30.000 personnes de tout sexe et âge mises à mort par des détachements madyars, austro-allemands et prussiens, indemnité due aux conjoints, descendants et autres ayants droit des victimes à 20.000 fr. L'évaluation d'autres dommages de la même nature est en étude.	600
3. Dommages subis par des personnes, atteintes dans leur vie ou leur santé, par suite d'emprisonnement, de déportation, ou d'internement :	
2.500 sujets du Royaume de Pologne à 10.000 francs.....	25
Préjudices causés aux Polonais en autres provinces en étude.	

	en millions de francs
4. Dommages causés par réduction de salaire aux sujets polonais contraints aux travaux contraires aux intérêts de la Pologne.....	2.428,8
a) Aux 400.000 travailleurs agricoles retenus en Prusse, 1914-18, 1.400 jours de travail forcé à 3 francs par jour.....	1.680
b) Aux 300.000 ouvriers enlevés forcément du Royaume de Pologne pour la Prusse en 1915 et 1916, 700 jours de travail à 3 fr. par jour.	630
c) Aux 110.000 personnes forcées à travailler dans la zone d'opérations aux œuvres militaires de l'ennemi, 360 jours de travail à 3 francs par jour	118,8

CHAPITRE II

Dommages subis par les sujets polonais, internés par l'ennemi ainsi que ceux causés aux victimes des explosions d'usines et aux victimes des accidents de travail	en étude
---	----------

DEUXIÈME PARTIE

DOMMAGES DE L'ETAT POLONAIS

CHAPITRE I

*Dommages causés par les deux groupes de belligérants
sur tous les théâtres d'opération*

en millions de francs

1. Destruction et détérioration du sol en domaines d'Etat, situés dans la zone des opérations militaires.

Indiqué dans la première partie, chap. I ci-dessus, environ 150.000 hectares 105

a) Frais de la remise en culture, à 300 francs..... 45

b) Perte de revenu 100 francs pour une année, pendant quatre années. 60

2. Destruction de forêts, causée par faits de guerre..... 1.104

a) Au Royaume de Pologne :

3.440.000 mètres cubes de bois détruits, à 27 fr. 50..... 94,6

Frais de repeuplement de 39.500 hectares, à 242 francs..... 9,5

b) En Galicie et à l'Est :

Environ 400.000 hectares de bois détruits..... 1.000

3. Destruction des édifices et enlèvement de mobilier

a) Instruction publique 200

b) Autres dommages en étude.

4. Séquestre des domaines d'Etat.

	en millions de francs
Revenu pour les trois années 1915-1916 :	222
a) Au Royaume de Pologne 727.966 arpents, dont 446.910 sous l'administration allemande, 281.056 sous l'administration autrichienne, revenu de l'arpent en une année : 48 fr.....	177
b) Dans les provinces de l'Est, environ 300.000 hectares.....	45
5. Destruction totale ou partielle des forêts d'Etat mises en séquestre :	3.872
a) Au Royaume de Pologne :	
Valeur de bois : 1 mètre cube à 27 fr. 50 ;	
50.000.000 mètres cubes saisis par les autorités allemandes.....	1.375
5.500.000 mètres cubes saisis par les autorités autrichiennes.....	150
Repeuplement de 500.000 hectares de bois à 242 fr.....	121
b) Dans les provinces de l'Est, perte de bois et frais de repeuplement, environ	2.226
6. Destruction et enlèvement des installations et du matériel de chemins de fer :	
a) Au Royaume de Pologne.....	1.455
b) Dommages causés en d'autres provinces.....	en étude
7. Destruction et détérioration de routes.....	465
a) Au Royaume de Pologne.....	300
b) En Galicie	165
c) Dans les provinces de l'Est.....	en étude
8. Préjudice causé par le non-couvrement d'impôts au Royaume de Pologne	en étude
9. Allocations aux ouvriers privés de toute occasion de travailler, par suite de la destruction de l'industrie polonaise par le régime allemand.	234

L'Assistance publique au Ministère polonais de la Protection du Travail a enregistré jusqu'ici environ 300.000 familles d'ouvriers restées sans ressources par suite du chômage, non compris le territoire de la Galicie. Le montant du secours accordé par l'Assistance à une famille ouvrière est de 6 marks (3 fr.) par jour. Montant d'allocations pour la Pologne centrale en une année : 234.000.000 francs. Le nombre des ouvriers et des travailleurs agricoles atteints par le chômage augmente de jour en jour avec le retour des réfugiés et des prisonniers de guerre.

en millions de francs

Dans les provinces de l'Est presque toutes les classes de la population, volées par les troupes allemandes, ne possèdent aucun moyen de vivre ou de travailler. Or, le montant de l'indemnité ci-dessus est le moins complet de tous.

10. Assistance sanitaire à la population de la Pologne, éprouvée dans sa santé et dans sa capacité de travailler par suite du régime de famine imposé par l'ennemi et de l'extension des épidémies contagieuses importées par les troupes.

Montant des dépenses réclamées par le Ministère de santé..... 1.308,6

11. Dépenses engagées pour ravitailler les populations des territoires occupés pour leur venir en aide.

en étude

Même les dépenses les plus urgentes réclamées par les populations moribondes, qui dépassent les ressources de l'Etat Polonais, ne peuvent pas être évaluées dès à présent.

CHAPITRE II

1. Assistance nécessaire aux victimes militaires de la guerre atteintes dans leur capacité de travail (mutilés, malades, personnes sans profession civile) ou à leurs ayants droit.....

3.000

2. Pensions et allocations aux militaires ou à leurs ayants droit, réclamées en vertu des lois en vigueur.....

en étude

3. Autres dépenses et charges résultant de l'état de guerre imposées actuellement à la Pologne par l'Allemagne et ses complices, ne peuvent être évaluées à présent non plus.....

en étude



